



Comune di Sondrio

DETERMINAZIONE SERVIZIO SOCIALE - PDZ

Reg. Part. N. 198

Registro Generale Determinazioni N. 726

Sondrio, li 28/06/2024

OGGETTO: APPALTO SERVIZIO MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE (MED), PERIODO: 1° LUGLIO 2024/30 GIUGNO 2025 (CIG B2398811EF) – AFFIDAMENTO TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 63, COMMA 5, D.LGS. 50/2016 - IMPEGNO DI SPESA: € 32.513,25 IVA INCLUSA

IL DIRIGENTE DEL SETTORE SERVIZI ALLA PERSONA

Richiamato l'art. 107, comma 3 del d.lgs. 18 agosto 2020 n. 267;

Premesso che:

- con determinazione Reg. Gen. n. 1081 del 05.10.2022, il Comune di Sondrio, quale ente capofila del Piano di Zona dell'Ambito territoriale di Sondrio, ha indetto gara tramite procedura aperta, interamente gestita con sistema telematico regionale "SINTEL" di cui all'art. 1 della L.R. 33/2007, e con il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, per l'affidamento dell'appalto del servizio di mediazione linguistico-culturale (MED) per la durata di 20 mesi, per un importo a base d'asta di € 40.880,00 + IVA e un valore stimato del contratto, a norma dell'art. 35 D.lgs. 50/2016, di € 139.496,00 + IVA, alle condizioni di cui al bando di gara e al capitolato speciale d'appalto lì approvati (CIG 9420794D22);
- ad esito di detta gara, con determinazione dirigenziale Reg. Gen. n. 1176 del 27.10.2022, l'appalto veniva aggiudicato a FORME società cooperativa sociale, con sede legale in Sondrio (SO), via Meriggio n. 4, C.F./P.IVA 00605190149, con decorrenza dal 1° novembre 2022 verso il costo ora/operatore di € 27,90 + IVA corrispondente a un importo complessivo presunto di € 40.734,00 + IVA (inclusivo anche delle prestazioni relative al finanziamento erogato tramite il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali "Quota Servizi Fondo Povertà – Programma territoriale per il contrasto alla povertà 2018-2020 Ambito Territoriale di Sondrio) e a un valore stimato dell'intero contratto a norma dell'art. 35, comma 4, D.lgs. 50/2016 (comprensivo delle "opzioni risorse integrative diverse dai fondi propri", nonché di affidamento per ulteriori 12 mesi massimi e opzione di proroga tecnica di mesi 2 previsti nel bando di gara) di € 139.247,80 + IVA, nonché alle altre condizioni di cui al capitolato speciale d'appalto e al progetto qualitativo offerto;
- il relativo contratto tra Comune di Sondrio e FORME società cooperativa sociale veniva stipulato in data 28.12.2022 con atto Rep. 4953 e registrato a Sondrio, Serie 1T, Numero 11996 del 28.12.2022;

- con successiva determinazione Reg. Gen. n. 586 del 19.05.2023 si decideva, per i motivi lì dettagliati, di esercitare una delle opzioni previste nella *lex specialis* e di affidare pertanto alla stessa FORME coop. sociale, ai sensi degli articoli 106, comma 1, lettera a), e 63, comma 5, del d.lgs. 50/2016, il servizio complementare al suddetto servizio MED consistente in prestazioni di mediazione linguistico-culturale e di gestione di laboratori linguistici-culturali da rendersi entro il 30 giugno 2023 nell'ambito del progetto regionale PROG-2463 "LAB'IMPACT" connesso alla programmazione nazionale FAMI 2014-2020, per un importo complessivo presunto di € 28.904,90 + IVA ed alle condizioni tutte lì indicate;

Rilevato che il citato contratto tra Comune e FORME sta per scadere ed è pertanto necessario ora procedere ad un nuovo affidamento;

Richiamata tutta la *lex specialis* di gara e in particolare:

- l'art. 3.4 del bando e l'art. 2.3 del capitolato ai sensi dei quali *"L'importo orario di affidamento del servizio verrà adeguato (con arrotondamento al secondo decimale, secondo le regole ordinarie) nella misura del 75% della variazione annuale, sia essa positiva o negativa e purché pari o superiore allo 0,50%, riferita ai precedenti 12 mesi dell'indice ISTAT del prezzo al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI), al netto del consumo dei tabacchi. Qualora tale variazione sia inferiore allo 0,50% in valore assoluto, non si procederà ad alcun adeguamento"* (clausola di rivalutazione);
- l'art. 6, comma 2, del bando di gara (ripreso dall'art. 2.2 del capitolo speciale) ai sensi del quale il Comune si riserva di affidare *"mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 63, comma 5, d.lgs. 50/2016, un servizio analogo, comunque conforme al progetto di base di cui al capitolato stesso, fino ad un periodo massimo di ulteriori 12 mesi e quindi presumibilmente sino al 30 giugno 2025"* (facoltà di "rinnovo");
- l'art. 4, comma 6, del bando (*"Opzione ulteriori risorse integrative nuovi progetti in caso di "rinnovo" del contratto"* - cfr. anche art. 5.10 del capitolato) ai sensi del quale:
 - 1 *"Il Comune,*
 - *qualora decida di avvalersi della facoltà di cui all'art. 6, comma 2 (affidamento di servizio analogo per ulteriori 12 mesi massimi);*
 - *e qualora abbia frattanto ottenuto il riconoscimento, per tale periodo del "rinnovo", di qualsiasi finanziamento/i da parte di Enti terzi (nell'ambito del medesimo FAMI e/o di altri progetti ad oggi non noti né prevedibili);**si riserva di affidare al medesimo appaltatore un servizio complementare riferito al progetto fonte delle risorse e consistente in prestazioni FAMI-LAB'IMPACT o similari, comunque conformi al progetto di base di cui al capitolato speciale, che saranno definite nel dettaglio alla luce dello specifico progetto connesso. A titolo puramente indicativo, le nuove ulteriori risorse integrative che si presume potrebbero essere stanziare da Enti terzi per il periodo di "rinnovo" vengono qui quantificate in € 30.000,00 + IVA";*

Richiamato altresì che:

- l'Ufficio di Piano di Sondrio, a seguito di avviso esplorativo di manifestazione di interesse, in data 31.10.2022 ha presentato ad ATS della Montagna il progetto dal titolo "Ti Accompagno" azione 4 "Mediazione interculturale" che prevede la realizzazione di azioni di sostegno alle neo-madri e alla coppia genitoriale in condizioni di fragilità, attraverso interventi di Home-Visiting, educativi e di accompagnamento alla rete territoriale dei servizi socio-sanitari;
- con delibera ATS della Montagna n. 52 del 02.02.2023 tale progetto è stato approvato e finanziato per l'importo di € 62.000,00, di cui € 8.400,00 + IVA destinati ad attività di mediazione interculturale in favore delle neo mamme e dei genitori di bambini 0-3 anni con difficoltà linguistiche e di inclusione, da attivare dai servizi sociali e dai servizi specialistici a supporto degli operatori e, dove necessario, per l'accompagnamento dei genitori ai servizi

del territorio, come meglio descritto nella scheda progettuale allegata alla determinazione dirigenziale Reg. Gen. n. 1000 del 28/08/2023;

- tali prestazioni, connesse alla attuazione del progetto "Ti accompagno" finanziato dall'Ente terzo ATS della Montagna, costituiscono servizio complementare, conforme al progetto di base di cui al capitolato speciale dell'appalto in oggetto, e pertanto consentono l'esercizio (parziale) della citata opzione di cui all'art. 4, comma 6, del bando di gara;

Ritenuto pertanto di avvalersi delle facoltà previste nella *lex specialis* di gara originaria sopra richiamate e pertanto di affidare al medesimo operatore economico FORME cooperativa sociale:

- ai sensi dell'art. 63, comma 5, d.lgs. 50/2016, l'appalto di un servizio analogo, comunque conforme al progetto di base di cui al capitolato stesso, per il periodo dal 01.07.2024/30.06.2025 consistente in stimate 871 ore/operatore con finanziamento a valere su fondi propri del Comune nonché, qualora reso a favore di beneficiari del Reddito di cittadinanza ora Assegno di inclusione, su risorse finanziate dalla Quota Servizi Fondo Povertà Annualità 2020 – CUP H51B20000750001 e Annualità 2021 CUP H51H21000020001;
- ai sensi dell'art. 4, comma 6, del bando di gara, un servizio complementare consistente in stimate 229 ore/operatore per l'attuazione del progetto "Ti accompagno" azione 4 "Mediazione interculturale", approvato con delibera ATS della Montagna n. 52 del 02/02/2023, con finanziamento a valere sulle relative risorse;

per un valore presunto complessivo di affidamento determinato come appresso;

Rilevato che, in applicazione della sopra richiamata clausola di rivalutazione, a decorrere dal mese di luglio 2024, sulla base dell'incremento Istat rilevato *nel periodo novembre 2022/aprile 2024, pari a +1,20% di cui il 75% risulta essere 0,90%*, è da riconoscersi all'appaltatore un incremento di € 0,25/ora + IVA sul costo orario/operatore, pari ad un costo orario aggiornato di € 28,15 + IVA;

Dato atto che, a norma dell'art. 226, comma 2, lett. a), d.lgs. 36 del 31 marzo 2023, al presente affidamento continuano ad applicarsi le medesime disposizioni di cui al d.lgs. 50/2016, in quanto disposto nell'ambito di procedura aperta per la quale, alla data del 1° luglio 2023 (data in cui il nuovo Codice ha acquistato efficacia a norma dell'art. 229, comma 2, del medesimo d.lgs. 36/2023), era già stato pubblicato il bando di gara;

Richiamate:

- la nota del 30 maggio 2024 prot. n. 0021027 con cui è stata formulata proposta contrattuale a FORME società cooperativa sociale, per l'affidamento del servizio in oggetto nel periodo dal 1° luglio 2024 al 30 giugno 2025 alle condizioni lì dettagliate e qui riportate in dispositivo;
- la nota del 14 giugno 2024, registrata in pari data al protocollo comunale n. 0023403, con cui FORME ha comunicato la propria adesione e ha trasmesso la documentazione richiesta;

Individuato in € 30.965,00 + IVA l'importo complessivo presunto del nuovo contratto, così calcolato sulla base del costo ora/operatore di € 28,15 + IVA, come sintetizzato nella seguente tabella:

Servizio	€/ora/ operatore	ore presunte	importo senza IVA	Importo con IVA
MED "rinnovo" (art. 6, co. 2, bando)	28,15	871	€ 24.518,65	€ 25.744,58
Servizio complementare progetto "Ti accompagno" (art. 4, co. 6, bando)	28,15	229	€ 6.446,35	€ 6.768,67
TOTALE		1.100	€ 30.965,00	€ 32.513,25

con la precisazione che per l'opzione di cui sopra nel bando era stato previsto l'importo indicativo di € 30.000,00 + IVA e pertanto, rispetto all'esercizio parziale della stessa, residua una differenza di € 23.693,00 che potrebbe essere oggetto di futuro ulteriore affidamento in caso di finanziamento da Enti terzi ad oggi non previsto;

Dato atto che FORME società cooperativa sociale ha dichiarato di essere in possesso dei requisiti di legge e da bando con DGUE e relativa dichiarazione integrativa del 14 giugno 2024 e che i controlli attivati in merito al possesso dei requisiti hanno dato le seguenti risultanze:

- assenza di condanne per reati indicati all'art. 80, comma 1, d.lgs. n. 50/2016 mediante: acquisizione dei certificati generali del Casellario giudiziale da n. 3209742/2024/R a n. 3209746/2024/R del 15.05.2024, che hanno confermato quanto dichiarato;
- assenza di violazioni gravi, definitivamente accertate, agli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali (requisito di cui all'art. 80, comma 4, d.lgs. 50/2016): mediante acquisizione di DURC on line regolare INPS_40254566 del 20.03.2024, con scadenza in data 18.07.2024 (agli atti);
- rispetto normativa diritto al lavoro dei disabili (requisito di cui all'art. 80, comma 5, lettera i), d.lgs. 50/2016): mediante acquisizione di certificazione della Provincia di Sondrio, Settore Turismo, Cultura, Istruzione e Mercato del Lavoro, Servizio mercato del lavoro, in data 17.05.2024, protocollo comunale n. 19317, dalla quale l'operatore risulta ottemperante agli obblighi previsti dalla legge 12 marzo 1999, n. 68;
- iscrizione nel registro della C.C.I.A.A. (requisito ex art. 8, lettera b), bando): mediante acquisizione d'ufficio di visura Documento n. T 559621688 in data 14.05.2024 tramite collegamento telematico al registro imprese C.C.I.A.A., con esito positivo;
- regolarità fiscale (requisito di cui all'art. 80, comma 4, d.lgs. 50/2016): mediante acquisizione di comunicazione Agenzia delle Entrate, Direzione Provinciale Sondrio, Ufficio Territoriale di Sondrio del 04.01.2024, registrata al protocollo comunale n. 0000604 - Ingresso – 05.01.2024, con esito positivo;
- con riferimento all'art. 80, comma 5, lett. b), del d.lgs. 50/2016: mediante acquisizione d'ufficio di documentazione tramite collegamento telematico al portale *VerifichePA – InfoCamere* in data 14.05.2024, con esito positivo;
- con riferimento all'art. 80, comma 5, lett. a), c), c-bis), c-ter), f), f-ter), g) e h), d.lgs. 50/2016: è stato effettuato accesso al Casellario informatico ANAC di cui all'art. 213, comma 10, del d.lgs. 50/2016 in data 14.05.2024, senza rilevare annotazioni;

Rilevato che i controlli in merito al possesso dei necessari requisiti sono tutti conclusi con esito positivo;

Dato atto altresì che:

- come consentito dalla delibera Consiglio ANAC n. 582 del 13 dicembre 2023, è stato acquisito mediante la Piattaforma Contratti Pubblici di ANAC il nuovo CIG B2398811EF per l'intero valore stimato del presente affidamento da utilizzare per le prestazioni connesse alla presente determinazione, per il quale sembra non essere dovuto alcun contributo (già versato in sede di acquisizione del CIG originario per l'intero valore stimato dell'affidamento), salva diversa futura indicazione da parte di ANAC;
- il servizio è riconducibile all'allegato IX del d.lgs. 50/2016, CPV 85312400-3 "*Servizi di assistenza sociale non prestati da istituti residenziali*";

Ritenuto di provvedere quanto agli impegni di spesa come in dispositivo;

Visto l'art. 31, comma 1, del d.lgs. 50/2016, il quale prevede l'individuazione di un responsabile unico del procedimento (RUP) per ogni singola procedura di affidamento, nonché le linee guida

A.N.A.C. n. 3, recanti «Nomina, ruolo e compiti del responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti e concessioni»;

Ritenuto che il sottoscritto dirigente del Settore Servizi alla Persona, come da decreto sindacale n. 26/2023/UP, risulta pienamente idoneo a ricoprire l'incarico di RUP per l'affidamento in oggetto, in quanto soddisfa i requisiti richiesti dall'art. 31, comma 1, del d.lgs. 50/2016 e dal paragrafo 7 delle Linee Guida A.N.A.C. n. 3;

Visti:

- l'art. 6-bis della legge 241/90, relativo all'obbligo di astensione dall'incarico del responsabile del procedimento in caso di conflitto di interessi, e all'obbligo di segnalazione da parte dello stesso di ogni situazione di conflitto (anche potenziale);
- l'art. 42 del d.lgs. 50/2016 e le Linee Guida ANAC n. 15, recanti «Individuazione e gestione dei conflitti di interesse nelle procedure di affidamento di contratti pubblici»;

Dato atto che nei confronti del RUP individuato non sussistono le condizioni ostative previste dalla succitata norma;

Visto l'art. 191 del decreto legislativo n. 267/2000;

Visto il bilancio di previsione 2024/2026, esercizi 2024 e 2025;

Verificata la regolarità amministrativa del presente atto ai sensi dell'art. 147-bis, comma 1, del d. lgs. n. 267/2000 espressa con la sottoscrizione dell'atto stesso;

DETERMINA

per le motivazioni in narrativa espresse che si intendono qui integralmente riportate:

1. di affidare, per le ragioni di cui in premessa, a **FORME società cooperativa sociale**, con sede legale in Sondrio (SO), via Meriggio n. 4, C.F./p.IVA 00605190149, **l'appalto del servizio di mediazione linguistico-culturale (MED) nel periodo dal 1° luglio 2024 al 30 giugno 2025**, inclusivo anche delle prestazioni relative al finanziamento erogato tramite il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali "quota servizi Fondo Povertà", Annualità 2020 CUP H51B20000750001, Annualità 2021 CUP H51H21000020001, nonché delle prestazioni relative al finanziamento ATS della Montagna per il progetto "Ti accompagno" (meglio descritto nella scheda allegata alla det. Dir. Reg. Gen. n. 1000/23), **verso il costo ora/operatore di € 28,15 + IVA**, nonché alle condizioni tutte di cui al capitolato speciale d'appalto e al progetto qualitativo offerto in gara, verso l'importo complessivo presunto di **€ 30.965,00 + IVA** (CIG B2398811EF), come meglio calcolato nella tabella di cui in premessa;
2. di impegnare nel bilancio di previsione 2024-2026, esercizi 2024 e 2025, la spesa complessiva presunta di € 32.513,25 (corrispondente a € 30.965,00 oltre IVA 5%), con CIG B2398811EF, come segue:

esercizio	Capitolo/codice	importo	note
2024	7166.253	€ 11.503,40	
2024	6000.570	€ 2.032,60	
2024	6000.637	€ 4.410,00	<i>Progetto ti accompagno</i>
2025	7166.253	€ 12.208,58	
2025	6000.637	€ 2.358,67	<i>Progetto ti accompagno</i>

3. di dare atto che eventuali prestazioni che verranno rese in favore dei beneficiari di Reddito di Cittadinanza, ora Assegno di inclusione, verranno finanziate con le risorse di cui alla Quota Servizi Fondo Povertà annualità 2020 - CUP H51B20000750001 e annualità 2021 CUP H51H21000020001 e che al tal fine le prestazioni stesse dovranno essere fatturate distintamente secondo le indicazioni fornite dall'Ufficio di Piano;
4. di dare atto che il valore sopra indicato costituisce importo presunto di aggiudicazione, individuato convenzionalmente, e che pertanto il corrispondente impegno di spesa assunto potrà essere oggetto di variazioni, ciò in relazione a quanto previsto all'articolo 5.4 (individuazione del corrispettivo di spettanza in funzione del numero effettivo delle ore/operatore effettivamente prestate, fino a concorrenza del quinto dell'importo del contratto ai sensi dell'art. 106, comma 12, d.lgs. 50/2016);
5. di dare atto che il contratto verrà concluso, ai sensi dell'art. 32, comma 14, d.lgs. 50/2016, mediante scambio di corrispondenza tramite posta elettronica certificata;
6. di inviare la presente all'ufficio protocollo che provvederà a numerarla nel registro generale, conservarla nell'archivio e inoltrarla:
 - all'ufficio messi per la pubblicazione all'Albo Pretorio per 15 giorni consecutivi;
 - al responsabile del servizio finanziario;
 - al servizio proponente.

IL DIRIGENTE DEL SETTORE SERVIZI ALLA PERSONA
dott. Luca Verri
firmato digitalmente ai sensi del d.lgs. 82/2025

UFFICIO RAGIONERIA

Si attesta la regolarità contabile dell'impegno, la copertura finanziaria e pertanto, ai sensi dell'art. 183, comma 7, D. Lgs. 18.08.2000 n. 267, il provvedimento viene reso esecutivo

IMPEGNI ASSUNTI

Titolo		Missione	Capitolo		Esercizio
1.03.02.15.008		12.04	7166.253		2024
Impegno Provv.	Impegno Definitivo	Importo	Tipologia Impegno	Sub-Impegno	Importo Sub-Impegno
634	N. 2876	€ 11.503,40	Impegno	N. 0	€ 0,00

Descrizione Creditore

FORME SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE
Codice Fiscale: **00605190149** - P.Iva: **00605190149**

Descrizione Impegni Assunti

APPALTO SERVIZIO MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE (MED), PERIODO: 1° LUGLIO 2024/30 GIUGNO 2025 (CIG B2398811EF) – AFFIDAMENTO TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 63, COMMA 5, D.LGS. 50/2016 - IMPEGNO DI SPESA: € 32.513,25 IVA INCLUSA

Titolo	Missione	Capitolo	Esercizio
--------	----------	----------	-----------

1.03.02.11.999	12.07	6000.570	2024
----------------	-------	----------	------

Impegno Provv.	Impegno Definitivo	Importo	Tipologia Impegno	Sub-Impegno	Importo Sub-Impegno
635	N. 2877	€ 2.032,60	Impegno	N. 0	€ 0,00

Descrizione Creditore

FORME SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE
Codice Fiscale: **00605190149** - P.Iva: **00605190149**

Descrizione Impegni Assunti

APPALTO SERVIZIO MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE (MED), PERIODO: 1° LUGLIO 2024/30 GIUGNO 2025 (CIG B2398811EF) – AFFIDAMENTO TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 63, COMMA 5, D.LGS. 50/2016 - IMPEGNO DI SPESA: € 32.513,25 IVA INCLUSA

Titolo	Missione	Capitolo	Esercizio
1.03.02.99.999	12.07	6000.637	2024

Impegno Provv.	Impegno Definitivo	Importo	Tipologia Impegno	Sub-Impegno	Importo Sub-Impegno
636	N. 2878	€ 4.410,00	Impegno	N. 0	€ 0,00

Descrizione Creditore

FORME SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE
Codice Fiscale: **00605190149** - P.Iva: **00605190149**

Descrizione Impegni Assunti

APPALTO SERVIZIO MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE (MED), PERIODO: 1° LUGLIO 2024/30 GIUGNO 2025 (CIG B2398811EF) – AFFIDAMENTO TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 63, COMMA 5, D.LGS. 50/2016 -SERVIZI COMPLEMENTARI PROGETTO DI ACCOMPAGNO

Titolo	Missione	Capitolo	Esercizio
1.03.02.15.008	12.04	7166.253	2025

Impegno Provv.	Impegno Definitivo	Importo	Tipologia Impegno	Sub-Impegno	Importo Sub-Impegno
634	N. 158	€ 12.208,58	Impegno	N. 0	€ 0,00

Descrizione Creditore

FORME SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE
Codice Fiscale: **00605190149** - P.Iva: **00605190149**

Descrizione Impegni Assunti

APPALTO SERVIZIO MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE (MED), PERIODO: 1° LUGLIO 2024/30 GIUGNO 2025 (CIG B2398811EF) – AFFIDAMENTO TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 63, COMMA 5, D.LGS. 50/2016 - IMPEGNO DI SPESA: € 32.513,25 IVA INCLUSA

Titolo	Missione	Capitolo	Esercizio
1.03.02.99.999	12.07	6000.637	2025

Impegno Provv.	Impegno Definitivo	Importo	Tipologia Impegno	Sub-Impegno	Importo Sub-Impegno
636	N. 159	€ 2.358,67	Impegno	N. 0	€ 0,00

Descrizione Creditore

FORME SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE

Codice Fiscale: **00605190149** - P.Iva: **00605190149**

Descrizione Impegni Assunti

APPALTO SERVIZIO MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE (MED), PERIODO: 1° LUGLIO 2024/30 GIUGNO 2025 (CIG B2398811EF) – AFFIDAMENTO TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 63, COMMA 5, D.LGS. 50/2016 - PRESTAZIONI COMPLEMENTARI PROGETTO TI ACCOMPAGNO

Sondrio, 28/06/2024

Responsabile SETTORE SERVIZI FINANZIARI
- Cristina Casali -